

de prévention; malgré l'échec du projet de loi fédérale sur la prévention, les possibilités d'action de la Confédération ne manquent pas; il importe maintenant de les recenser et de les valoriser. Ce travail commence par l'établissement d'un concept, sur la base des propositions de la SSMSP. Simultanément, il importera de faire l'inventaire des éléments de droit fédéral qui feraient obstacle au développement souhaité de la médecine préventive, ou qui seraient simplement insuffisamment exploités. Notons enfin que le projet de révision de la LAMA, actuellement en procédure d'élimination des divergences, contient quelques timides ouvertures dans le sens d'une prise en charge de la prévention (art. 12, al. 1, ch. 4 notamment). L'essentiel de l'effort à fournir étant de la responsabilité des cantons, la Confédération pourra cependant jouer à leur égard un précieux rôle de soutien et d'appui.

S'agissant du premier point du postulat, signalons l'étude «femmes et santé» publiée en 1985 par la Commission fédérale pour les questions féminines. Il s'agit toutefois d'une étude consacrée essentiellement à des données subjectives de santé, obtenues par voie de sondage en 1981-1982, et exécutée dans le but de mettre en lumière, dans la perspective de la 10ème révision de l'AVS, les différences de morbidité entre les sexes, et aussi les différences d'attitude face à la santé et à la demande médicale. Il serait nécessaire de compléter à la fois les instruments et les finalités d'une telle enquête, et de la répéter régulièrement. Le rapport susmentionné signale d'ailleurs (p. 11) que des enquêtes sur la santé se font régulièrement dans divers pays: en Angleterre depuis 1943, au Japon depuis 1953, aux USA depuis 1957.

Schriftliche Erklärung des Bundesrates vom 27. Mai 1987
Déclaration écrite du Conseil fédéral du 27 mai 1987
Le Conseil fédéral est prêt à accepter le postulat.

Ueberwiesen – Transmis

87.358

Postulat Bäumlin

Tabakwaren. Beschränkung der Werbung

Tabacs. Limitation de la publicité

Wortlaut des Postulats vom 18. März 1987

Der Bundesrat wird ersucht, die Bestimmungen der Lebensmittelverordnung über die Werbung für Tabakerzeugnisse zu erweitern und zu verschärfen, und zwar in dem Sinne, dass die Werbung künftig – analog zu Artikel 42b Absatz 1 des Bundesgesetzes über die gebrannten Wasser (Alkoholgesetz) – «in Wort, Bild und Ton nur Angaben und Darstellungen enthalten» darf, «die sich unmittelbar auf das Produkt und seine Eigenschaften beziehen».

Texte du postulat du 18 mars 1987

Le Conseil fédéral est invité à amplifier et à rendre plus sévères les dispositions de l'ordonnance sur les denrées alimentaires concernant la publicité en faveur des produits contenant du tabac. Il s'agit notamment de préciser qu'à l'avenir, la publicité, qu'elle soit faite par le texte, l'image ou le son, ne doit – par analogie avec l'article 42b, 1er alinéa, de la loi fédérale sur les boissons distillées (loi sur l'alcool) – contenir que des indications ou des représentations ayant directement trait au produit et à ses propriétés.

Mitunterzeichner – Cosignataires: Ammann-St. Gallen, Borel, Braunschweig, Chopard, Deneys, Dünki, Fankhauser, Friedli, Grendelmeier, Jaggi, Lanz, Leuenberger-Solothurn, Leuenberger Moritz, Maeder-Appenzell, Mauch, Meyer-

Bern, Morf, Müller-Bachs, Oester, Ott, Pitteloud, Reimann, Renschler, Stamm Walter, Weber-Arbon, Weder-Basel, Zehnder, Zwiggart (28)

Schriftliche Begründung – Développement par écrit

Die jetzige Regelung in der Lebensmittelverordnung ist unzureichend, weil sie sich nur gegen die Werbung richtet, «die sich in deutlicher Weise an Minderjährige richtet». Gesundheits- und wettbewerbsspolizeiliche Gründe sprechen eindeutig für eine Erweiterung und Verschärfung der Reklamebeschränkungen. Griffig dürfte nur eine Formulierung sein, die, statt negativer Umschreibungen (Aufzählung verbotener Inhalte der Werbung), positiv umschreibt, welche Angaben und Darstellungen Inhalt zulässiger Werbung sein können. Die Zielrichtung des Postulats entspricht insbesondere auch Forderungen, die in der Literatur zum modernen Lauterkeitsrecht erhoben werden (vgl. Carl Baudenbacher, Suggestivwerbung und Lauterkeitsrecht, Zürich 1978).

Die Kompetenz des Bundesrates zur Einführung der gewünschten Neuerung ergibt sich aus der weitgefassten Delegationsnorm in Artikel 54 Absatz 1 BG betreffend den Verkehr mit Lebensmitteln und Gebrauchsgegenständen. Sollte der Bundesrat wider alles Erwarten der Meinung sein, diese Delegationsnorm reiche nicht aus, ist er gebeten, darüber Bericht zu erstatten, ob und auf welchen Zeitpunkt er bereit ist, eine Vorlage zur Schaffung einer Norm auf Gesetzesstufe (z. B. in Gestalt einer präzisierten Delegationsnorm) zu verabschieden.

Der Postulant ist sich bewusst, dass eine Revision des Lebensmittelgesetzes und der Verordnung in Aussicht steht. Es steht indessen nicht fest, wann diese Arbeiten abgeschlossen werden können. Die vorgeschlagene Neuerung kann durchaus vorweggenommen werden. In der Sache ist sie bedeutsam genug.

Schriftliche Erklärung des Bundesrates vom 20. Mai 1987
Déclaration écrite du Conseil fédéral du 20 mai 1987
Der Bundesrat ist bereit, das Postulat entgegenzunehmen.

Ueberwiesen – Transmis

87.399

Postulat Neukomm

Tabakverordnung

Ordonnance sur les tabacs

Wortlaut des Postulates vom 20. März 1987

Die Revision des Lebensmittelgesetzes kommt seit der Vernehmlassung 1983 nur zögernd voran. Dadurch wird auch die Inangriffnahme der Revision der Lebensmittelverordnung (LMV), insbesondere des Abschnitts «Tabak- und Tabakerzeugnisse», hinausgezögert.

Der Bundesrat wird daher eingeladen, die entsprechenden Bundesstellen zu beauftragen, den Abschnitt «Tabak und Tabakerzeugnisse» der Lebensmittelverordnung bereits jetzt zu revidieren und in einer allenfalls neu zu schaffenden speziellen Tabakverordnung zu regeln.

Texte du postulat du 20 mars 1987

La révision de la loi fédérale sur les denrées alimentaires ne progresse que lentement depuis la procédure de consultation de 1983. La révision de l'ordonnance sur les denrées alimentaires, en particulier celle du chapitre consacré au tabac et articles de tabac, s'en voit différée.

C'est pourquoi le Conseil fédéral est prié de confier aux instances fédérales compétentes le soin de réviser dès à présent le chapitre de l'ordonnance sur les denrées alimen-

Postulat Bäumlin Tabakwaren. Beschränkung der Werbung

Postulat Bäumlin Tabacs. Limitation de la publicité

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1987
Année	
Anno	
Band	II
Volume	
Volume	
Session	Sommersession
Session	Session d'été
Sessione	Sessione estiva
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	16
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	87.358
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	19.06.1987 - 08:00
Date	
Data	
Seite	998-998
Page	
Pagina	
Ref. No	20 015 514

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.